

J.S. Bach
Cantata No. 56
Ich will den Kreuzstab gerne tragen

Arie.

Bass.

Ich will den Kreuz-stab ger - ne tra -
I will my cross - staff glad - ly - car -

gen, den
ry, my

Kreuz-stab, _____ ich will den Kreuzstab, den Kreuz-stab ger-ne tra-
cross-staff, _____ I will my cross-staff, my cross-staff- glad-ly car-

gen, er kommt, er kommt von Got-tes lie-ber Hand,
ry; it comes, — it comes from God's be-lov-ed hand

er kommt von Got-tes lie-ber Hand, ich will den
it comes from God's be-lov-ed hand, I will my

Kreuz - stab — ger - ne tra - - - - -
 cross - staff — glad - ly — car - - - - -

- - - - - gen, er kommt — von Go -
 - - - - - ry; it comes — from God's

tes lie - ber Hand;
 be - lov - ed — hand;



der füh - ret mich nach mei - nen
it leads me safe through all - my -

Pla -
trou

gen, der füh - ret mich
ble, it leads me - safe -

nach meinen Pla - - - - - gen, zu Gott, zu Gott, in das
 through all my_ trou - - - - - ble to God, — to God in His_

ge - lob - te Land, der füh-ret mich — nach meinen Pla - - -
 long prom - ised land, it leads me_ safe — through all_ my_ trou - - -

- gen zu Gott, — in das ge-lobte Land, der füh-ret mich nach —
 - ble_ to_ God — in His long prom-ised land, it leads me safe through —

— mei - nen Pla - - - - -
 — all — my_ trou - - - - -

gen zu Gott, in das ge-lob-te Land.
 ble-to-God-in-His-long-prom-ised land.

Da leg'ich den Kummer auf
 There will I en-tomb all my

einmal in's Grab, da wischt mir die Thränen mein Hei-land selbst ab,
sor-row and sighs, my Sav - iour will wipe all the tears from my eyes,

da leg' ich den Kummer auf einmal in's Grab, da wischt mir die Thränen mein Heiland selbst
there will I en-tomb all my sor-row and sighs, my Sav - iour will wipe all the tears from my

ab;
eyes;

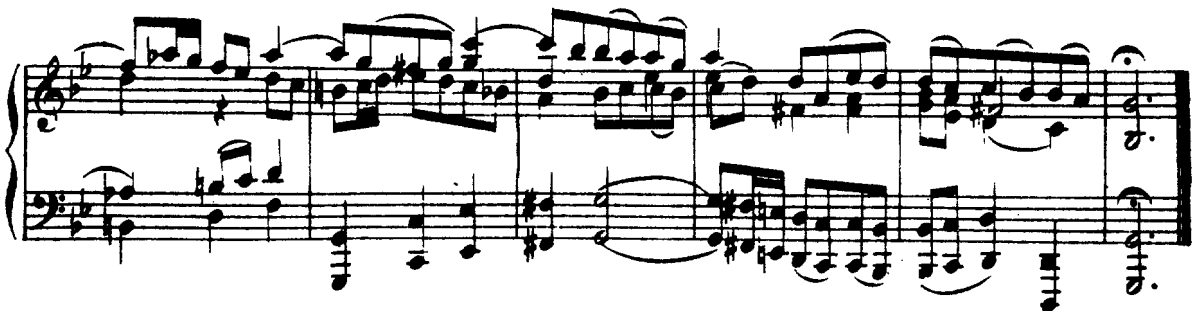
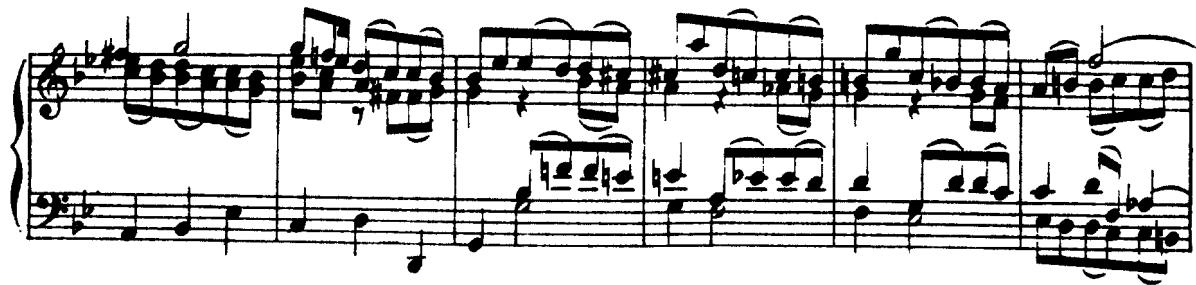
da leg' ich den Kummer auf einmal in's Grab, da wischt mir mein Heiland die
there will I en-tomb all my sor-row and sighs, my Sav - iour will wipe all the

Thränen selbst ab, da leg' ich den Kummer auf einmal in's Grab, da wischt —
tears from my eyes, there will I en - tomb all my sor-row and sighs, — my Sav -

— mir die Thränen mein Heiland selbst ab, da wischt —
- iour will wipe all the tears from my eyes, my Sav -

— mir die Thrä - - - - - nen mein Heiland selbst
- iour will wipe - - - - - all the tears from my

ab.
eyes.



Recitativ.

Bass.

Mein Wan - del auf der Welt ist ei - ner Schiffahrt
 My jour - ney through the world is like a ship - at

con Pedale.
Vel.

gleich; lle - trüb - - niss, Kreuz und Noth sind
 sea. Af - flic - - tion, woe, and want are

Wel - - - len, welche mich be - de - cken und auf den Tod mich
 bil - - - lows ris - ing high to smite me, and which with death each

täg - lich schrecken.

day af - fright me.

Mein Anker a - ber, der mich hält,

The an - chor that will hold me fast

— ist die Barm - her - zig - keit, womit mein Gott mich oft er - freut.

— is His com - pas - sion vast, where - by He oft de - lights my soul.

Der ru - fet so zu mir: Ich bin bei dir, ich

He calls out thus to me: "I stand by Thee, and

will dich nicht ver - las - sen, noch ver - säu - men!

Und wenn das

I will nev - er leave thee nor for - sake thee."

And when at

wü - then - vol - le Schäumen sein En - de hat,

so tret' ich aus dem

length is calmed the an - gri - ly rag - ing foam

my trust - y ship will

Schiff in mei - ne Stadt, da ist das Himmel - reich, wo - hin ich mit den

sail me safe - ly home, home there in heav - en high, where right - eous ones are

Frommen aus vie - - - - - ler Trüb - sal wer - de kommen.

dwell - ing care - free, in joy - all joy ex - cell - ing.

Arie.

Oboe



Bass.

End-lich, end - - lich
Joy - ful, — joy - - ful,



wird mein Joch,
 now am I,
 end - - - lich, end - - - lich wird mein Joch wieder
 joy - - - ful, joy - - - ful, now am I, for the
 von mir wei - chen müs - sen, wieder von mir wei - chen müs - sen,
 yoke is light up - on me, for the yoke is light - up - on me,
 end - lich, end - - - lich wird mein Joch wie - - - der
 joy - ful, joy - - - ful, now am I, for the

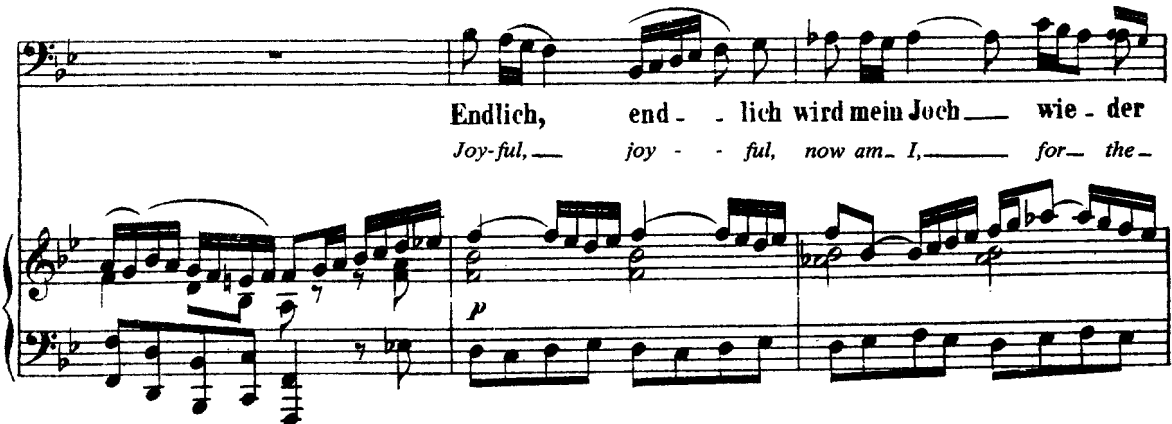


von mir wei-
yoke is light




chen müs-sen.
up-on me.





Endlich, end-lich wird mein Joch wie-der
Joy-ful, joy-ful, now am I, for the-

von mir weichen müssen, endlich, end - lich wird mein Joch — wie - der
yoke is_ light up - on me, — joy-ful, — joy - - ful, now am_ I, — for_ the_

von mir weichen müssen, endlich, end - lich
yoke is_ light up - on me, — joy-ful, — joy - - ful,

wird mein Joch, —
now am I,

end - lich, endlich wird mein Joch wieder von mir weichen müssen, wieder
joy - ful, joy-ful, now am_ I, for the yoke is light up - on me, for the

von mir weichen müssen, endlich, end - lich wird mein — Joch wie - der
yoke is light up - on me, joy - ful, — joy - ful, now am — I, for the

von mir wei - - - - -
yoke is — light —

- - - - - chen müssen.
up - on me.



Da krieg' ich in dem Herren Kraft,
On God's de - fense do I re - ly,

da hab' ich Adlers Eigen -
with ea - gle's wings a - loft I

schaft,
fly,

da fahr' ich auf von die - ser Er - den
far up - a - bove the plan - ets soar - ing,

im Lau-fe, sonder matt zu wer - den.
in tire - less ease, the world ig - nor - ing.

O! gescheh es
O, O_ may the

heu-te noch, o! ge-scheh' es heu-te noch, o! gescheh' es
day be nigh, O, O_ may the day be nigh, O, O_ may the

heu-te, o! gescheh' es heu-te noch,
day be_ nigh, O may the day be nigh,

o! ge-scheh' es
May the_ day be

heute, heu-te, ge-scheh' es heute noch!
com-ing, com - ing, O may the day be nigh!

Recitativ.

BASS.

Ich stehe fertig und be-
Here read-y and pre-pared I

Da Capo.

reit, das Erbe meiner Selig - keit mit Sehnen und Ver - langen von Je - su Händen zu em -
 stand to take the boon from Je - sus' hand, the boon for which I yearn, and hope that one day I may

pfangen. Wie wohl wird mir geschehn wenn ich den Port der Ruhe werde
 earn. Ah, how will I be blest when I at last shall find my port of

Adagio.

sehn. Da leg ich den Kummer auf einmal in's Grab da wischt -
 rest! There He will deep bur - y my sor - row and sighs - my Sav -

— mir die Thränen mein Heiland selbst ab, — da wischt mir die Thrä -
 - iour will wipe all the tears from my eyes, — my Sav - iour will wipe —

nen mein Heiland selbst
all the tears from my

ab.
eyes.

Choral. (Nº 6 des Liedes: „Du, o schönes Weltgebäude“)

Sopran.
Alt.
Komm, o Tod, du Schlafes Bru - der, komm, und füh - re mich nun fort;
lö - se mei - nes Schiffleins Ru - der, brin - ge mich an si - chern Port.
Come, O death, and end my voy - age, make my jour - ney smooth and short,
furl my sails and drop my an - chor, bring me safe - ly in - to port.

Tenor.
Bass.

Es mag, wer da will, dich scheu - en, du kannst mich viel - mehr er -
 Oth - ers shun and dread to meet Thee, I with ea - ger joy will

freu - en; denn durch dich komm' ich hin - ein zu dem schön - sten Je - su - lein.
 greet Thee; 'tis through death that I may be ev - er, Je - sus mine, with Thee.